

تنبيه: سطح ساخن (الصورة 1)

قد تصبح الأسطح ساخنة أثناء الاستخدام (وهذه حال المكاوي التي تحمل رمز «ساخن» على الجهاز).

تنبيه

- قم بتوصيل الجهاز بمأخذ في الحائط مؤرّض فقط.
- يجب استخدام الجهاز ووضعه على سطح مستوي ومقاوم للحرارة. عند وضع المكاوة على حاملها، يجب التأكد من أن السطح الذي توضع عليه ثابت. الحامل هو قاعدة المكاوة أو الجزء الذي ترتكز عليه أثناء عدم استخدامها.
- تحقق من سلك الطاقة الرئيسية وخرطوم التزويد بالبخار بانتظام للتأكد من عدم وجود ضرر.
- يجب توصيل المقبس بمأخذ يملك الخصائص التقنية نفسها.
- قم بفك سلك الطاقة الرئيسي بالكامل قبل توصيله بمأخذ التوصيل بالحائط.
- قد يصبح كل من قاعدة المكاوة وحامل المكاوة ساخنًا جدًا وقد يتسبب بحروق في حال لمسه. إذا أردت نقل المكاوة المولدة للبخار، يجب عدم لمس حامل المكاوة.
- عند الانتهاء من الكيّ وتنظيف الجهاز وتعبئة المكاوة المولدة للبخار أو إفراغها وعند ترك المكاوة حتى لفترة قصيرة: ضعي المكاوة على قاعدتها وأوقفني تشغيلها وافصلي مأخذ الطاقة الرئيسية عن مقبس الحائط.
- افصلي الجهاز عن مصدر الطاقة ودعيه يبرد لساعتين على الأقل لتفادي خطر التعرض لحروق. اعلمي إلى إزالة الكلس من المكاوة المولدة للبخار أو تنظيفه وفقًا للإرشادات في الفصل "التنظيف والصيانة".
- يجب عدم إضافة المياه المعطرة أو مياه آلة تجفيف الملابس أو الخل أو النشاء أو مواد إزالة الكلس أو المواد المساعدة على الكيّ أو المياه التي تمت إزالة الكلس منها كيميائيًا أو غيرها من المواد الكيميائية، إذ قد تتسبب بخروج المياه من المكاوة أو ظهور بقع بنية أو بلحاق الضرر بالجهاز.
- هذا الجهاز معدّ للاستخدام المنزلي فقط.

المجالات الكهرومغناطيسية (EMF)

يتوافق جهاز Philips هذا مع كل المعايير والأنظمة المطبقة المتعلقة بالتعرض للحقول الكهرومغناطيسية.

إعادة التدوير

- لا تتخلص من المنتج مع النفايات المنزلية العادية عند انتهاء فترة عمله، بل سّمه إلى مركز تجميع رسمي لإعادة تدويره. عند القيام بذلك، أنت تساهم في المحافظة على البيئة.
- اتبع القوانين المعمّدة في بلدك لجمع المنتجات الإلكترونية والكهربائية بطريقة منفصلة. يساعد التخلص من النفايات بطريقة صحيحة في منع العواقب السلبية على البيئة وصحة الأشخاص.

الضمان والدعم

إذا كنت بحاجة إلى المعلومات أو الدعم، فنفضلي زيارة www.philips.com/support أو اقرأي كتيب الضمان العالمي المنفصل.

فارسی

مقدمه

به دنیای محصولات Philips خوش آمدید. به شما برای خرید این محصول تبریک می گویم! برای استفاده بهینه از خدمات پس از فروش Philips، دستگاه خود را در سایت www.philips.com/welcome ثبت نام کنید.

مهم

بروشور جداگانه اطلاعات مهم و این راهنمای کاربر را قبل از استفاده از این وسیله به دقت مطالعه کنید. هر دو دفترچه را برای مراجعه بعدی نگهداری کنید. این دستگاه فقط برای استفاده خانگی ساخته شده است. سازنده در قبال هر گونه استفاده تجاری، استفاده نامناسب یا عدم رعایت دستورالعملها، مسئولیتی نمی‌پذیرد و ضمانت برای آن قابل اجرا نخواهد بود.

خطر

- اتو یا اتو بخار را در آب نیاندازید.

هشدار

- قبل از اتصال دستگاه به پریز برق بررسی کنید که ولتاژ مشخص شده روی پلاک شناسایی یا ولتاژ برق محلی شما مطابقت داشته باشد.
- اگر دوشاخه، سیم برق، شلنگ تأمین بخار یا خود دستگاه آسیب دیده و خراب است، یا دستگاه چکه می‌کند یا نشی دارد، از آن استفاده نکنید.
- در صورتی که سیم برق یا شلنگ تأمین بخار آسیب دیده است، برای جلوگیری از بروز خطر، آن را نزد نمایندگی های Philips، مرکز خدمات مجاز Philips یا اشخاص متخصص تعویض کنید.
- هنگامی که دستگاه به پریز برق متصل است، آن را رها نکنید.
- کودکان 8 سال به بالا و افرادی که از توانایی جسمی، حسی و ذهنی کافی برخوردار نیستند یا تجربه و آگاهی ندارند می توانند با نظارت بزرگترها یا آموختن استفاده ایمن از دستگاه و آگاهی از خطرات ممکن، از دستگاه استفاده کنند.
- به کودکان اجازه ندهید با دستگاه بازی کنند.
- هنگامی که اتو روشن یا در حال خنک شدن است، دستگاه و سیم آن را دور از دسترس کودکان زیر 8 سال قرار دهید.
- کودکان فقط مجاز به تمیز کردن دستگاه و انجام رسوب‌زدایی یا تمیز کردن رسوبات با نظارت بزرگترها هستند.
- اجازه ندهید سیم برق و شلنگ تأمین بخار در تماس با کف داغ اتو قرار گیرد.
- برای جلوگیری از سوختگی، پیش از رسوب‌زدایی یا تمیز کردن رسوبات، دوشاخه دستگاه را از برق بکشید و آن را حداقل به مدت 2 ساعت خنک کنید.
- در حین استفاده، وقتی اتوی بخار هنوز داغ و یا تحت فشار است، از باز و جدا کردن پیچ EASY DE-CALC خودداری کنید.
- اگر در حین گرم شدن، بخار یا قطرات آب داغ از زیر پیچ EASY DE-CALC خارج می‌شود، دستگاه را خاموش کرده و حداقل به مدت 2 ساعت خنک کنید.
- پیچ EASY DE-CALC را محکم ببندید. اگر بخار همچنان خارج می‌شد، دستگاه را خاموش کنید و با مرکز خدمات مجاز Philips تماس بگیرید.
- به جز پیچ EASY DE-CALC که همراه با دستگاه ارائه شده است، از هیچ درپوش دیگری استفاده نکنید.
- وقتی بخار فعال است، برای جلوگیری از سوختگی در حین اتو کردن، انگشتان یا دست خود را دور از کف اتو بگیرید.
- هرگز بخار را به طرف انسان‌ها یا حیوانات نگیرید.
- فقط برای محصولات Perfect Care Elite Plus و سری Perfect Care 9000: وقتی حالت بخار خودکار هوشمند فعال است، برای جلوگیری از سوختگی در اثر بخار، از آویزان کردن یا به جلو یا عقب حرکت دادن اتو در هوا خودداری کنید.

احتیاط: سطح داغ است (شکل 1)

سطوح در حین استفاده از اتو داغ می‌شوند (در اتوهای دارای علامت hot)

احتیاط

- دستگاه را فقط به پریزی که به زمین اتصال دارد وصل کنید.
- از دستگاه در یک سطح صاف و مقاوم در برابر حرارت استفاده کنید و قرار دهید. وقتی اتو را روی پایه‌اش قرار می‌دهید مطمئن شوید سطحی که پایه روی آن قرار دارد، ثابت باشد. پایه در واقع جایگاه یا قسمتی است که اتو در حالت استراحت روی آن قرار داده می‌شود.
- سیم برق و شلنگ تأمین بخار را به طور منظم از نظر آسیب دیدگی احتمالی بررسی کنید.
- دوشاخه دستگاه را فقط به پریز برقی که مشخصات فنی مورد نظر را داشته باشد بزنید.
- قبل از زدن دوشاخه به پریز، به طور کامل سیم را باز کنید.
- جایگاه و کف اتو بسیار داغ می‌شود و دست زدن به آنها ممکن است باعث سوختگی شود. اگر می‌خواهید اتو بخار را جابجا کنید، جایگاه اتو را لمس نکنید.
- پس از اتوکشی و هنگام تمیز کردن دستگاه، زمانی که مخزن را از آب پر یا خالی می‌کنید و وقتی اتو را حتی برای مدت کوتاه رها می‌کنید: اتو را سر جایش قرار دهید، دستگاه را خاموش کردن و دوشاخه برق را از پریز بکشید.
- برای جلوگیری از سوختگی، دوشاخه دستگاه را از برق بکشید و آن را حداقل به مدت 2 ساعت خنک کنید. اتو بخار را به طور منظم و بر طبق دستورالعمل‌های بخش 'تمیز کردن و مراقبت از دستگاه' رسوب‌زدایی یا تمیز کنید.
- از افزودن آب معطر، آب خشک‌کن، سرکه، نشاسته، مواد رسوب‌زدا، مواد کمکی اتو، آب رسوب‌زدایی شده با مواد شیمیایی یا سایر مواد شیمیایی خودداری کنید چون ممکن است باعث نشی آب، ایجاد لکه‌های قهوه‌ای یا آسیب به دستگاه شود.
- این دستگاه فقط برای مصارف خانگی طراحی شده است.

میدان الکترومغناطیسی (EMF)

این دستگاه Philips با کلیه قوانین و استانداردهای کاربردپذیر میدان های الکترومغناطیسی مطابقت دارد.

بازيافت

- پس از پایان عمر محصول، آن را همراه با زباله های معمولی خانگی دور نیاندازید بلکه این کار را طبق قوانین جمع آوری و بازیافت محلی خود انجام دهید. با این کار در حقیقت به حفظ محیط زیست خود کمک کرده اید.
- در این خصوص بر طبق قوانین کشور خود نسبت به جمع‌آوری محصولات الکتریکی و الکترونیکی اقدام نمایید. دور انداختن صحیح از تأثیرات منفی بر روی محیط زیست و سلامت انسان جلوگیری می‌کند.

پشتیبانی و ضمانت

برای اطلاعات یا پشتیبانی، از www.philips.com/support بازدید نمایید یا برگ ضمانت‌نامه جهانی را مطالعه کنید.

- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- Mantenha o ferro e o seu cabo de alimentação fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos ou quando o aparelho está ligado ou a arrefecer.
- Só é permitido às crianças limpar o aparelho e efetuar a descalcificação ou o procedimento de Calc-Clean quando supervisionadas.
- Não permita que o cabo de alimentação e o tubo flexível de fornecimento de vapor entrem em contacto com a placa base quente do ferro.
- Antes de proceder à descalcificação ou ao procedimento Calc-Clean, desligue o aparelho da tomada e deixe-o arrefecer durante, pelo menos, 2 horas, para evitar o risco de queimaduras.
- Não abra nem retire o botão EASY DE-CALC do gerador de vapor durante a utilização e/ou enquanto este ainda estiver quente ou sob pressão.
- Se houver libertação de vapor ou gotas de água quente pela parte inferior do botão EASY DE-CALC quando o aparelho aquecer, desligue o aparelho e deixe-o arrefecer durante, pelo menos, 2 horas. Aperte o botão EASY DE-CALC. Se o vapor continuar a sair, desligue o aparelho e contacte o centro de assistência autorizado da Philips.
- Não utilize outra tampa no gerador de vapor para além do botão EASY DE-CALC fornecido com o aparelho.
- Mantenha os dedos ou as mãos afastados da base quando o vapor é ativado para evitar queimaduras ao engomar.
- Nunca direcione o vapor para pessoas ou animais.
- Aplicável a produtos das séries Perfect Care Elite Plus e Perfect Care 9000. Não balance nem mova o ferro para trás e para a frente no ar quando o modo de vapor automático e inteligente está ativado para evitar queimaduras provocadas pelo vapor.

CUIDADO: Superfície quente (Fig. 1)

É provável que as superfícies aqueçam durante a utilização (para ferros com o símbolo quente de calor apresentado no aparelho).

Atenção

- Ligue o aparelho apenas a uma tomada com ligação à terra.
- O aparelho tem de ser usado e posicionado numa superfície plana e resistente ao calor. Quando coloca o ferro no seu suporte, certifique-se de que a superfície onde o coloca é estável. O suporte é o descanso do ferro ou a parte em que o ferro é colocado quando não está em utilização.
- Verifique regularmente o cabo de alimentação e o tubo flexível de fornecimento quanto a possíveis danos.
- A ficha deve ser ligada apenas a tomadas com as mesmas características técnicas.
- Desenrole completamente o cabo de alimentação antes de o ligar à tomada eléctrica.
- A plataforma e a base do ferro podem ficar extremamente quentes e causar queimaduras se lhes tocar. Se quiser mover o gerador de vapor, não toque na plataforma do ferro.
- Quando terminar de engomar, quando limpar o aparelho, quando encher ou esvaziar o gerador de vapor e quando abandonar o ferro ainda que por pouco tempo: coloque o ferro no respetivo suporte, desligue o aparelho e retire a ficha de alimentação da tomada elétrica.
- Desligue o aparelho da tomada e deixe-o arrefecer durante, pelo menos, 2 horas, para evitar o risco de queimaduras. Efetue a descalcificação ou o procedimento Calc-Clean do gerador de vapor, seguindo as instruções do capítulo “Limpeza e manutenção”.
- Não adicione água perfumada, água de uma máquina de secar, vinagre, goma, agentes anticalcário, produtos para ajudar a engomar, água descalcificada quimicamente nem outros produtos químicos, pois estes podem causar fugas de água, manchas castanhas ou danos no aparelho.
- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.

Campos eletromagnéticos (CEM)

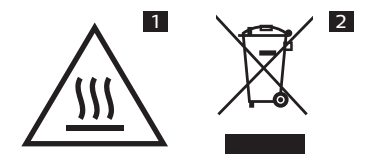
Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos eletromagnéticos.

Reciclagem

- Este símbolo (Fig. 2) significa que este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos comuns (2012/19/UE).
- Siga as normas do seu país para a recolha seletiva de produtos elétricos e eletrónicos. A eliminação correta ajuda a evitar consequências prejudiciais para o meio ambiente e para a saúde pública.

Garantia e assistência

Se precisar de informações ou assistência, aceda a www.philips.com/support ou leia o folheto da garantia mundial em separado.



العربية

مقدمه

تھانیا علی شراٹک المنج، ومحرِباً بك في Philips! للاستفاده بالكامل من الدعم الذي تقدمه Philips، قومي بتسجيل المنتج على www.philips.com/welcome.

هام

اقرأي جيداً كتيب المعلومات المهمة المنفصل ودليل المستخدم قبل استخدام الجهاز. احتفظي بالمستندين للرجوع إليهما في المستقبل. تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي فقط. لن تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية ولن يطبق الضمان في حال استخدام الجهاز لأي غرض تجاري أو بطريقة غير مناسبة أو في حال عدم الالتزام بالإرشادات.

خطر

- يجب عدم غمر المكاوة أو المكاوة المولدة للبخار بالمياه.

تحذير

- تحقق من أن الفولتية المشار إليها على الجهاز تتوافق مع فولتية سلك الطاقة المحلية قبل توصيل الجهاز.
- لا تستخدمي الجهاز إذا كان يظهر على القابس أو سلك الطاقة الرئيسية أو خرطوم الإمداد بالبخار أو الجهاز نفسه ضرر مرئي، أو إذا تم إسقاط الجهاز أو إذا أظهر تسربًا
- إذا كان سلك الطاقة الرئيسية أو خرطوم الإمداد بالبخار تالفاً، فيجب استبداله من قبل Philips أو مركز خدمة معتمد من قبل Philips أو أشخاص مؤهلين لتجنب أي خطر.
- لا تترك أبداً الجهاز من دون مراقبة عندما يكون متصلاً بالمأخذ الكهربائي الرئيسي. يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال من عمر 8 سنوات وما فوق كما من قبل الأشخاص الذين يعانون نقصاً في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو الذين تنقصهم الخبرة والمعرفة، في حال تم تزويدهم بإرشادات الاستخدام الآمن للجهاز أو تم الإشراف عليهم، وذلك لضمان الاستخدام الآمن، وفي حال كانوا على معرفة بالمخاطر ذات الصلة.
- لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز.
- أبقى المكاوة وسلك الطاقة الرئيسية بعيداً عن متناول الأطفال بعمر 8 سنوات أو أقل عندما يكون الجهاز قيد التشغيل أو عند تركه ليبرد.
- يمكن للأطفال تنظيف الجهاز وتنفيذ إجراء إزالة الترسبات الكلسية و/أو تنظيف الكلس تحت إشراف شخص راشد فقط.
- يجب ألا يلامس سلك الطاقة الرئيسية وخرطوم الإمداد بالبخار قاعدة المكاوة الساخنة.
- قبل إزالة الترسبات الكلسية أو تنظيف الكلس، يجب فصل الجهاز عن مصدر الطاقة وتركه ليبرد لساعتين على الأقل، وذلك لتفادي خطر التعرض لحروق.
- لا تفتحي مفتاح EASY DE-CALC ولا تقومي بإزالته من المكاوة المولدة للبخار أثناء الاستخدام، أو عندما تكون هذه الأخيرة ما زالت ساخنة أو تحت الضغط.
- إذا تسرب البخار أو قطرات المياه من تحت مفتاح EASY DE-CALC أثناء إحماء الجهاز، فأوقفني تشغيل الجهاز ودعيه يبرد لساعتين على الأقل. أغلقي مفتاح EASY DE-CALC بإحكام. إذا استمر البخار في التسرب، فأوقفني تشغيل الجهاز وتواصل مع مركز الخدمة المعتمد من قبل Philips.
- لا تستخدمي أي غطاء آخر على المكاوة المولدة للبخار غير مفتاح EASY DE-CALC الذي تم تزويد الجهاز به.
- أبقى أصابعك أو يدك بعيداً عن قاعدة المكاوة عند تنشيط وظيفة البخار، وذلك لتفادي التعرض لحروق أثناء الكيّ.
- لا توجهي البخار على الإطلاق نحو الأشخاص أو الحيوانات مباشرة.
- ينطبق ذلك على منتجات Perfect Care Elite Plus وسلسلة Perfect Care 9000 series: لا تارجحي المكاوة أو تحركيها إلى الأمام والوراء في الهواء أثناء تنشيط وضع البخار التلقائي الذي لتفادي التعرض لحروق بسبب البخار.

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Important

Read the separate important information leaflet and the user manual carefully before you use the appliance. Save both documents for future reference.

This appliance has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.

Danger

- Never immerse the iron or the steam generator in water.

Warning

- Check if the voltage indicated on the type plate corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord, the steam supply hose or the appliance itself shows visible damage, or if the appliance has been dropped or leaked.
- If the mains cord or the steam supply hose is damaged, you must have it replaced by Philips; a service centre authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains.
- This appliance can be used by children aged 8 or above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given instructions in safe use of the appliance or supervision to establish safe use and if they have been made aware of the hazards involved.
- Do not allow children to play with the appliance.
- Keep the iron and its mains cord out of the reach of children aged 8 or under when the appliance is switched on or cooling down.
- Children are only allowed to clean the appliance and perform descale or Calc-Clean procedure under supervision.
- Do not let the mains cord and steam supply hose come into contact with the hot soleplate of the iron.
- Before performing descale or calc-clean, unplug the appliance and cool it down for at least 2 hours to avoid risk of burns.
- Do not open and remove the EASY DE-CALC knob from the steam generator during use and or when the steam generator is still hot or under pressure.
- If steam or hot water droplets escape from under the EASY DE-CALC knob when the appliance heats up, switch off the appliance and cool it down for at least 2 hours. Tighten the EASY DE-CALC knob. If steam continues to escape, switch off the appliance and contact the service center authorized by Philips.
- Do not use any other cap on the steam generator than the EASY DE-CALC knob that has been supplied with the appliance.
- Keep your fingers or hand away from the soleplate when steam is activated to avoid burns during ironing.
- Never direct the steam towards persons or animals.
- Applicable for Perfect Care Elite Plus and Perfect Care 9000 series products: Do not swing or move the iron back and forth in the air when the intelligent auto steam mode is activated to avoid burns from steam.

CAUTION: Hot surface (Fig. 1)

Surfaces are liable to get hot during use (for irons with hot symbol marked on the appliance).

Caution

- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- The appliance must be used and placed on a flat, heat-resistant surface. When you place the iron on its stand, make sure that the surface on which you place it is stable. Stand is the heel of the iron or the part, which the iron is placed when at rest.
- Check the mains cord and the supply hose regularly for possible damage.
- The plug must only be connected to a socket with the same technical characteristics as plug.
- Fully unwind the mains cord before you plug it in the wall socket.
- The iron platform and the soleplate of the iron can become extremely hot and may cause burns if touched. If you want to move the steam generator, do not touch the iron platform.
- When you have finished ironing, when you clean the appliance, when you fill or empty the steam generator and when you leave the iron even for a short while: put the iron back on the iron platform, switch off the appliance and remove the mains plug from the wall socket.
- Unplug the appliance and cool it down for at least 2 hours to avoid risk of burns. Descale or calc clean the steam generator according to the instructions in chapter 'Cleaning and maintenance'.

- Do not add perfumed water, water from the tumble dryer, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids, chemically descaled water or other chemicals, as they may cause water leakage, brown staining or damage to your appliance.
- This appliance is intended for household use only.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Recycling

- This symbol (Fig. 2) means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Guarantee and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Français

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre appareil à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Important

Veillez lire la brochure séparée sur les informations importantes et le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil. Conservez les deux documents afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

Cet appareil a été conçu pour un usage domestique uniquement. En cas d'utilisation commerciale, d'utilisation non appropriée ou de non-respect des instructions, le fabricant ne pourra être tenu responsable et la garantie ne s'appliquera pas.

Danger

- Ne plongez jamais le fer ni la chaudière dans l'eau.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension secteur locale.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation, le flexible d'arrivée de la vapeur ou l'appareil lui-même est endommagé, s'il est tombé ou s'il fuit.
- Si le cordon d'alimentation ou le flexible d'arrivée de la vapeur est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout accident.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant qu'il est branché.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui ont un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil ou qu'ils sont supervisés pour une utilisation sécurisée et s'ils ont pris connaissance des dangers encourus.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Gardez le fer et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans lorsque l'appareil est allumé ou qu'il refroidit.
- Les enfants sont uniquement autorisés à nettoyer l'appareil et à effectuer le détartrage ou la procédure Calc-Clean sous le contrôle d'un adulte.
- Évitez tout contact entre le cordon d'alimentation/cordon d'arrivée de la vapeur et la semelle du fer à repasser lorsqu'elle est chaude.
- Avant d'effectuer le détartrage ou la procédure Calc-Clean, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant au moins 2 heures pour éviter tout risque de brûlure.
- N'ouvrez et ne retirez jamais le bouchon EASY DE-CALC de la centrale vapeur en pleine utilisation, lorsque cette dernière est encore chaude ou sous pression.
- Si de la vapeur ou des gouttelettes d'eau chaude s'échappent sous le bouton EASY DE-CALC lorsque l'appareil chauffe, éteignez-le et laissez-le refroidir pendant au moins 2 heures. Resserrez le bouton EASY DE-CALC. Si la vapeur continue de s'échapper, éteignez l'appareil et contactez le Centre Service Agréé Philips.
- Ne fermez jamais la chaudière avec un autre bouchon que le bouchon EASY DE-CALC fourni avec l'appareil.
- Éloignez vos doigts ou votre main de la semelle lorsque la production de vapeur est activée pour éviter de vous brûler pendant le repassage.
- Ne dirigez jamais le jet de vapeur vers des personnes ou des animaux.
- Applicable uniquement aux produits PerfectCare Elite Plus et PerfectCare 9000 : ne balancez pas le fer et ne le déplacez pas d'avant en arrière dans le vide lorsque le mode Vapeur automatique intelligente est activé pour éviter tout risque de brûlure due à la vapeur.

ATTENTION : surface chaude (Fig. 1)

Les surfaces peuvent devenir chaudes en cours d'utilisation (pour les fers à repasser marqués par le symbole « chaud »).

Attention

- Branchez l'appareil uniquement sur une prise murale mise à la terre.
- L'appareil doit être utilisé et placé sur une surface plane qui résiste à la chaleur. Lorsque vous placez le fer à repasser sur sa base, assurez-vous que la surface sur laquelle vous le placez est stable. La base correspond au talon du fer ou à la partie sur laquelle le fer est placé lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation et du cordon d'arrivée de la vapeur.
- La fiche doit être branchée uniquement sur une prise ayant les mêmes caractéristiques techniques que la fiche.
- Déroulez complètement le cordon d'alimentation avant de le brancher sur la prise secteur.
- La base du fer à repasser et sa semelle deviennent extrêmement chaudes et peuvent donc provoquer des brûlures si vous les touchez. Si vous souhaitez déplacer la chaudière, ne touchez pas la base.
- Lorsque vous avez fini de repasser, pendant que vous nettoyez l'appareil, que vous remplissez ou videz la centrale vapeur, ou lorsque vous laissez le fer sans surveillance un bref instant, posez le fer sur son support, éteignez l'appareil, puis débranchez-le du secteur.
- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant au moins 2 heures pour éviter tout risque de brûlure. Détartrez la centrale vapeur ou effectuez la procédure Calc-Clean en suivant les instructions du chapitre « Nettoyage et entretien ».
- N'ajoutez pas d'eau parfumée, d'eau provenant du sèche-linge, de vinaigre, d'amidon, de détartrants, de produits d'aide au repassage ou d'autres agents chimiques dans le réservoir d'eau car ils peuvent entraîner des fuites d'eau, des taches marron ou des dommages à votre appareil.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Recyclage

- Ce symbole (Fig. 2) signifie que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères (2012/19/UE).
- Respectez les règles en vigueur dans votre pays pour la mise au rebut des produits électriques et électroniques. Une mise au rebut correcte contribue à préserver l'environnement et la santé.

Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web www.philips.com/support ou lisez le dépliant séparé sur la garantie internationale.

Português

Introdução

Parabéns pela sua aquisição e bem-vindo à Philips! Para tirar o máximo partido da assistência oferecida pela Philips, registre o seu produto em www.philips.com/welcome.

Importante

Leia cuidadosamente o folheto de informações importantes em separado e o manual do utilizador antes de utilizar o aparelho. Guarde estes dois documentos para consultas futuras. Este aparelho destina-se apenas ao uso doméstico. Em caso de qualquer utilização comercial, uso inapropriado ou incumprimento das instruções, o fabricante não assume qualquer responsabilidade e a garantia não será válida.

Perigo

- Nunca mergulhe o ferro ou o gerador de vapor em água.

Aviso

- Antes de ligar o aparelho, verifique se a tensão indicada na placa de identificação corresponde à tensão eléctrica local.
- Não utilize o aparelho se a ficha, o cabo de alimentação, o tubo flexível de fornecimento de vapor ou o próprio aparelho apresentarem sinais visíveis de danos ou se tiver deixado cair o aparelho ou se este apresentar fugas.
- Se o cabo de alimentação ou o tubo flexível de fornecimento de vapor estiverem danificados, deve mandá-los substituir pela Philips, por um centro de assistência autorizado pela Philips ou por pessoas qualificadas, para evitar situações perigosas.
- Nunca abandone o aparelho quando estiver ligado à alimentação eléctrica.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos ou pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho ou caso tenham sido supervisionadas para determinar uma utilização segura e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos.